





ADDI-DATA GmbH
Airpark Business Center
Airport Boulevard B210
77836 Rheinmünster
Allemagne

Tél. : +49 7229 1847–0
Fax : +49 7229 1847–222
E-mail : info@addi-data.com

Consignes de sécurité

MSX-Box

Edition : 02.01 – 03/2011

Informations relatives au produit

Ce manuel comprend les installations techniques, des instructions importantes pour une bonne mise en service et utilisation, ainsi que des informations relatives au produit, selon l'état actuel avant impression.
Le contenu de ce manuel et les données techniques relatives au produit peuvent être modifiés sans notification préalable. ADDI-DATA GmbH se réserve le droit de modifier les données techniques et les documents inclus ci-après.

Garantie et responsabilité

L'utilisateur n'a pas le droit de modifier le produit au-delà de l'utilisation prévue ou d'interférer de quelque façon que ce soit avec la marche du produit.

ADDI-DATA ne pourra être tenu responsable d'erreurs d'impression ou de formulation évidentes. De plus, si cela est possible du point de vue légal, ADDI-DATA ne pourra être tenu responsable de dommages corporels ou matériels provoqués par une mauvaise installation et/ou mise en service par l'utilisateur du produit ou par une mauvaise utilisation, si, par exemple, le produit est utilisée en dépit de dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou si l'utilisateur n'a pas pris en considération des observations présentes dans le mode d'emploi relatives au transport, au stockage, à l'installation, à la mise en service, au fonctionnement, aux seuils, etc. La responsabilité est, de plus, exclue si l'opérateur modifie le produit ou les fichiers du code source sans autorisation et/ou si l'opérateur omet de contrôler la capacité opérationnelle permanente des pièces travaillantes et que des dommages en résultent.

Licence de logiciel ADDI-DATA

Veuillez lire attentivement cette licence avant d'utiliser le logiciel standard. Le client n'est autorisé à utiliser ce logiciel que s'il/elle accepte les conditions de cette licence.
Le logiciel ne doit être utilisé que pour configurer les produits ADDI-DATA.
Toute reproduction de ce logiciel est interdite (à l'exception de copies de sauvegarde et de l'échange de supports de données défectueux). Tout démontage, décompilation, déchiffrement et ingénierie inverse du logiciel est interdit. Cette licence et le logiciel peuvent être transférés à un tiers si ce tiers a acquis par achat un produit, a accepté toutes les conditions de ce contrat de licence et que le propriétaire d'origine ne conserve aucune copie du logiciel.

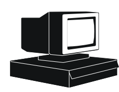
Marques de commerce
- ADDI-DATA, APCI-1500, MSX-Box and MSX-E sont des marques déposées de ADDI-DATA GmbH.
- Turbo Pascal, Delphi, Borland C, Borland C++ sont des marques déposées de Borland Software Corporation.
- Microsoft .NET, Microsoft C, Visual C++, MS-DOS, Windows 95, Windows 98, Windows 2000, Windows NT, Windows EmbeddedNT, Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows Server 2000, Windows Server 2003, Windows Embedded and Internet Explorer sont des marques déposées de Microsoft Corporation.
- LabVIEW, LabWindows/CVI, DASYLab, DIAdem sont des marques déposées de National Instruments Corporation.
- CompactPCI est une marque déposée de PCI Industrial Computer Manufacturers Group.
- VxWorks est une marque déposée de Wind River Systems, Inc.
- RTx est une marque déposée de Ardence.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise implémentation et une utilisation anormale de la MSX-Box peuvent entraîner les risques suivants :



- **Accident corporel**



- **Dommage à la MSX-Box, l'ordinateur et les périphériques**



- **Pollution de l'environnement**

- **Protégez-vous, les autres et l'environnement !**

- **Veuillez lire les Consignes de sécurité de la « MSX-Box ».**

  Si la fiche « Consignes de sécurité » jointe n'est pas complète, veuillez en faire la demande.

- **Veuillez prendre en compte les instructions présentes dans le manuel « Instruction Manual » avant d'installer et de configurer la MSX-Box.**

  Assurez-vous qu'aucune étape n'a été oubliée.
  Nous n'acceptons pas de responsabilité pour tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation de la MSX-Box.

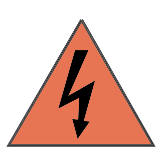
- **Veuillez faire attention aux icônes suivantes :**



IMPORTANT !
Indique des conseils d'utilisation et autres informations utiles.



AVERTISSEMENT !
Indique une situation potentiellement dangereuse. Si cette note n'est pas prise en compte, la MSX-Box, l'ordinateur et/ou les périphériques peuvent être **détruits**.



AVERTISSEMENT !
Indique une situation potentiellement dangereuse. Si cette note n'est pas prise en compte, la MSX-Box, l'ordinateur et/ou les périphériques peuvent être **détruits** et des personnes peuvent être **mises en danger**.

1 INTRODUCTION

Un fonctionnement sûr de la MSX-Box est garanti, si elle est installée, utilisée et entretenue conformément aux règlements généraux de sécurité. Ce manuel explique les risques potentiels liés à l’utilisation de la MSX-Box et précise les mesures de sécurité les plus importantes afin, si possible, d’empêcher ces risques.

i **IMPORTANT !**
Veuillez lire les consignes de sécurité avant d’installer et d’utiliser la MSX-Box.

La documentation complète de la MSX-Box est composée :
- des consignes de sécurité
- de l’utilisation générale de la MSX-Box (« General handling »)
- de spécifications générales et de l’affectation des broches (« Technical data and pin assignments »)
- d’un manuel d’instructions (« Instruction Manual”)
- d’une documentation sur le logiciel.

Veuillez aussi vous reporter au fichier index.html, qui résume brièvement tous les documents nécessaires et permet un accès direct aux fichiers PDF correspondants.

Veuillez faire attention aux informations contenues dans les instructions relatives aux dispositifs externes connectés à la MSX-Box ou installés dans la MSX-Box, en particulier les informations de sécurité pertinentes.

i **IMPORTANT !**
Veuillez conserver l’ensemble de la documentation du produit dans un endroit sûr.

2 CONFORMITE

2.1 Règles et normes techniques

Le tableau 2-1 répertorie les règles et les normes techniques s'appliquant à la MSX-Box.

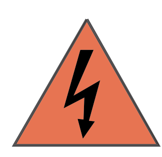
Tableau 2-1 : Règles et normes techniques

Application	Norme
Basse tension Directive concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension Directive on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits	2006/95/CEE
CEM Directive relative au rapprochement des législations des Etats membres concernant la compatibilité électromagnétique Directive on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility	2004/108/CEE
Matériels de mesure et commande Règles de sécurité pour matériels électriques de mesure, de commande et de laboratoire Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use	EN 61010-1, IEC 61010-1, UL 61010-1
CEM pour les matériels de mesure et de commande Matériels électriques de mesure, de commande et de laboratoire. - Prescriptions relatives à la CEM Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements	EN 61326-1 IEC 61326-1
Technologie de l'information (alimentation secteur/SELV) Matériels de traitement de l'information – Sécurité – Partie 1 Prescriptions générales SELV Information technology equipment - Safety - Part 1: General requirements SELV	EN 60950, IEC 60950, UL 60950
Liaisons électriques Connecteurs pour usages domestiques et usages généraux analogues. - Partie 1 : Prescriptions générales Appliance couplers for household and similar general purposes - Part 1: General requirements	EN 60320, IEC 60320

Application	Norme
Résistance au feu des matériaux plastiques (cartes, isolation, etc.) Inflammabilité des matériaux solides non métalliques soumis à des sources d'allumage à flamme. - Liste des méthodes d'essai Flammability of solid non-metallic materials when exposed to flame sources - List of test methods	EN 60707, IEC 60707 UL 94
Mesure et câble de données Petit appareillage électrique - Cordons-connecteurs et cordons d'interconnexion Electrical accessories - Cord sets and interconnection cord sets	EN 60799, IEC 60799
Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)	EN 60529, IEC 60529
Ensemble d'appareillage (appareillage de connexion) Ensembles d'appareillage à basse tension. - Partie 1 : ensembles de série et ensembles dérivés de série Low-voltage switchgear and control gear assemblies - Part 1: Type-tested and partially type-tested assemblies	EN 60439-1 IEC 60439-1

3 CONSIGNES DE SECURITE

3.1 Avertissements généraux



AVERTISSEMENT !

3.1.1 Poste de travail

Des accidents peuvent être causés en cas de désordre sur le poste de travail. Retirez tous les matériaux synthétiques (par ex. feuilles plastiques) qui peuvent être chargés en électricité statique.

3.1.2 Influences de l'environnement

Assurez-vous que la MSX-Box n'est pas perturbée par des facteurs environnementaux défavorables. Prenez note des seuils des spécifications techniques. Reportez-vous au manuel «Technical data and pin assignments» de la MSX-Box.

3.2 Application

3.2.1 Utilisation prévue

La MSX Box (Measurement Solution Extended Box) est un système ouvert de technologie électrique de mesure, de commande et de laboratoire, en conformité avec la norme IEC 61010-1.

3.2.2 Restrictions d'usage

La MSX-Box <u>ne doit pas</u> être utilisée comme une partie relative à la sécurité (safety related part, SRP).

La MSX-Box <u>n'est pas</u> destinée à assurer des fonctions d'ARRET d'urgence (Safety Related Part).

La MSX-Box <u>ne doit pas</u> être utilisée dans des atmosphères potentiellement explosives.

3.2.3 Utilisateur

Qualification

Seul un personnel qualifié en électronique peut exécuter les tâches suivantes :

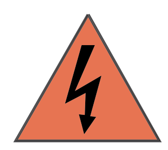
- installation
- utilisation
- maintenance.

Protection de l'utilisateur

Veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays concernant :

- la prévention des accidents
- l'installation d'équipements électriques et mécaniques,
- la compatibilité électromagnétique (CEM).

3.3 Risques électriques



AVERTISSEMENT !

3.3.1 Informations sur l'installation

Vérifiez que les alimentations secteur du système fournissent l'énergie requise par la MSX-Box. Assurez-vous que les valeurs maximales ne sont pas dépassées.

Veuillez lire les instructions d'installation avant de connecter la MSX-Box à l'alimentation secteur.
Vous devrez aussi faire attention à l'affectation des broches des connecteurs et aux données techniques de la MSX-Box.

Le câble d'alimentation secteur doit permettre une protection en cas de court-circuit ou de surcharge. Assurez-vous qu'un fusible ou un rupteur (enregistré et homologué par UL – pour les Etats-Unis et le Canada uniquement) d'un maximum de 240 V CA, 10 A (ou 120 V CA, 15 A aux Etats-Unis et au Canada uniquement) est utilisé.

3.3.2 Travailler sur la MSX-Box

Assurez-vous que la connexion à l'alimentation secteur est coupée en plaçant l'interrupteur de secteur sur « 0 » et en décrochant le câble de secteur de la MSX-Box.

La MSX-Box ne doit être utilisée qu'à l'intérieur d'une boîte close.

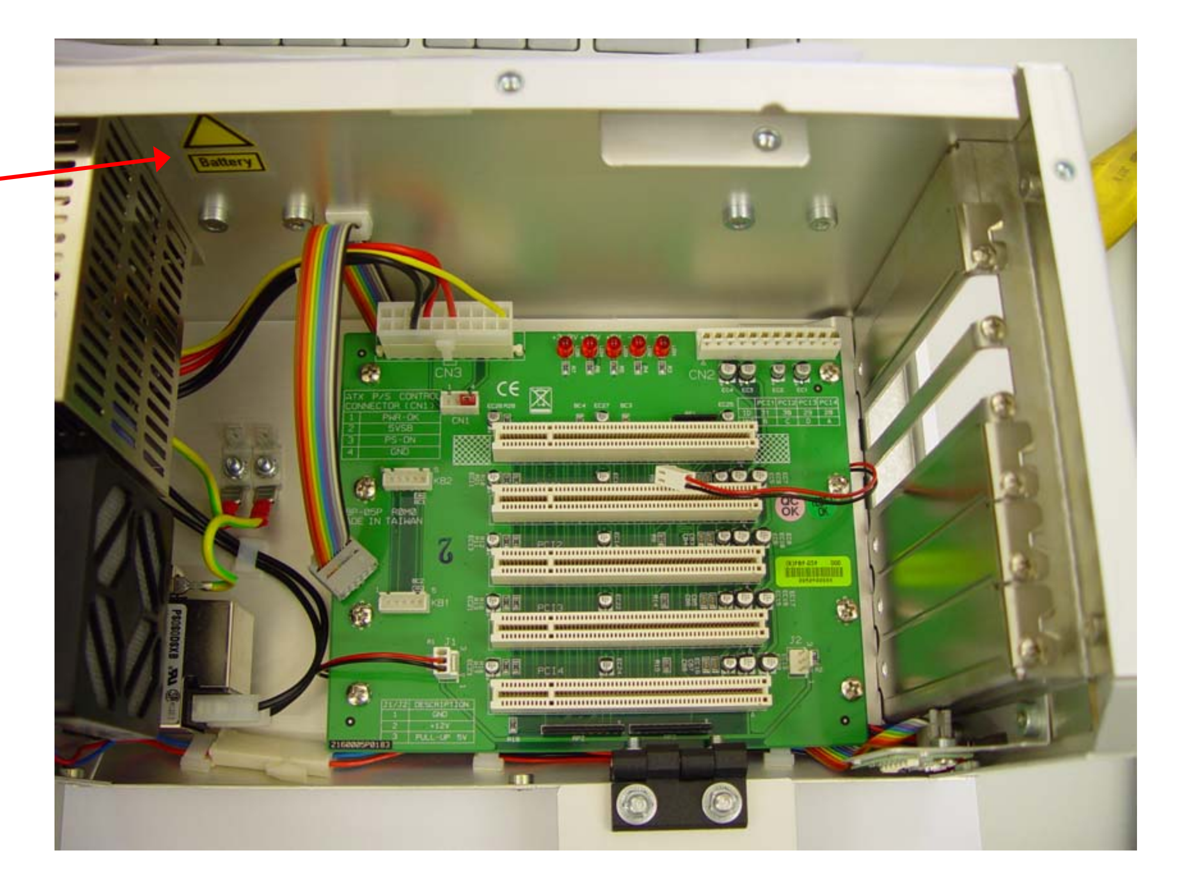
3.3.3 Protection contre les contacts accidentels

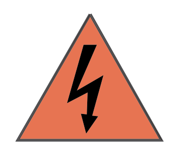
La mise à la terre de protection (Protected Earth) doit être garantie par le câble d'alimentation secteur.

3.3.4 Protection contre les décharges électrostatiques

Une protection suffisante contre les décharges électrostatiques doit être garantie lorsque la MSX-Box est mise en service ou réparée.

3.3.5 Pile





AVERTISSEMENT!
Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.

Seuls un type de pile identique ou une pile similaire recommandée par ADDI-DATA doivent être utilisés pour remplacer la pile actuelle.
Les piles doivent être jetées conformément à nos instructions d'élimination des déchets (voir 3.4).

3.4 Entretien, évacuation

3.4.1 Réparation

N'effectuez aucuns travaux de réparation sur la MSX-Box vous-même. Demandez à ADDI-DATA GmbH de faire ce travail. Une mauvaise manipulation peut endommager la MSX-Box.

3.4.2 Conservez l'emballage d'origine

Veuillez utiliser l'emballage d'origine pour empêcher tout dommage lors de l'expédition.

3.4.3 Elimination, recyclage

L'élimination/le recyclage doit se faire conformément aux règlements nationaux. Veuillez nous contacter pour plus d'informations.